

2020

AÑA DI  
ENSEÑANSA Y  
INNOVACION

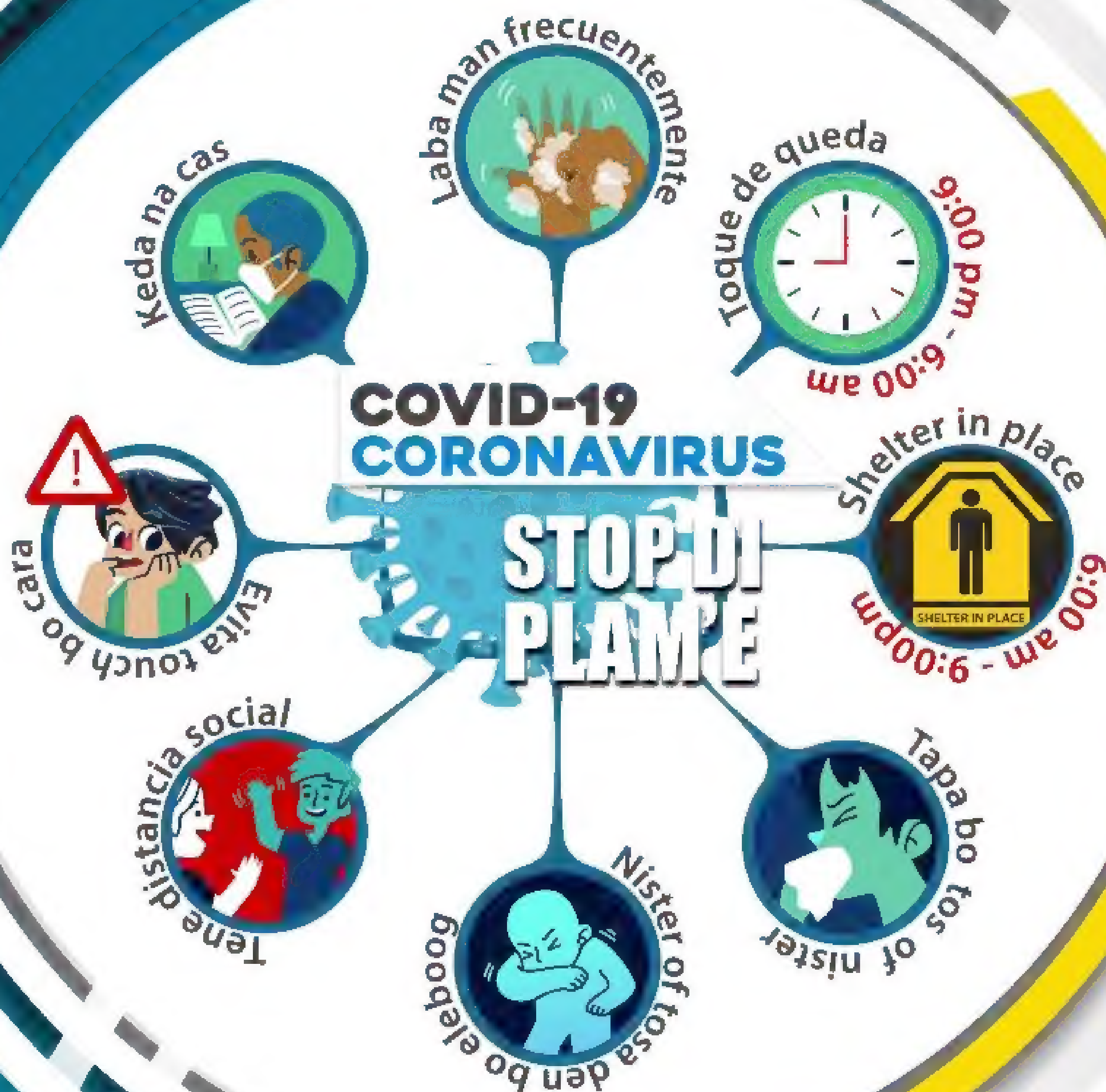
ISLA(•)NLINE

Diabierna 17 April 2020

Email: [prensa@arubagovernment.aw](mailto:prensa@arubagovernment.aw) Tel: 528-4900



GOBIERNO DI ARUBA



**ISLA ONLINE**  
NOTICIA DI GOBIERNO



**MINISTER EVELYN WEVER-CROES**

**PROME MINISTER DI ARUBA**



## **PROME MINISTER DI ARUBA EVELYN WEVER-CROES:**

*"Mi yamado awe ta pa union, paso e crisis aki no ta discrimina ni distingui den rasa, den nacionalidad ni den color politico. Mi yamado ta pa nos uni pa vence e crisis aki pa nos mes, nos famia y nos Aruba"*

*"Hoy mi llamado es de union, porque este crisis no discrimina rasa, nacionalidad, genero ni color politico. Unamos para poder vencer esta crisis y hagámoslo para nosotros, nuestra familias y para Aruba"*

*"My appeal tonight is for unity, because this crisis does not discriminate race, nationality, gender or political preference. Let's stand united to fight this crisis, let's do it for ourselves, our family and for Aruba"*

*"Mijn oproep vanavond is voor eenheid, want deze crisis discrimineert niet naar ras, nationaliteit of politieke kleur. Laten we verenigd op een front deze crisis te bestrijden. Laten we het doen voor onszelf, onze familie en Aruba"*

***Danki, Gracias, Thank you and Dank U wel***

# **COVID-19 CORONAVIRUS**



## **NUMBERNAN IMPORTANTE**

Bo ta sinti cu bo tin sintoma di e Virus? (7:00 AM - 11:00 PM):

**280 0101**

Bo sinti un malestar? (8:00 AM - 4:00 / 5:00 PM):

**Yama bo docter di cas**

Bo tin un problema di salud grave? (7:00 AM - 6:00 PM):

**Yama e Spood-Nummer di bo docter di cas**

Bo ta den un Emergencia:

**911**

Bo ta bayendo Eerste Hulp durante Toque de Queda?:

**Informa 100**

60+ Combersa y no preocupa:

**280 0505**

Problema cu Salud Mental (2:00 PM - 10:00 PM):

**281 0909**

Fundacion pa Hende Muhe den Dificultad:

**567 1670**

Bo a perde Trabou (despues di 13 di maart)?

**280 0707**

Pa residentenan paga den exterior:

**RegresoAruba@Crisis.aw**

## **Servicio Social:**

Savaneta, San Nicolas y besindario (7:40 AM - 4:30 PM):

**528 1130**

Paradera, Piedra Plat, Noord y besindario (7:40 AM - 4:30 PM):

**528 1140**

Sta Cruz, Dakota, O' Stad, Ponton y besindario (7:40 AM - 4:30 PM):

**528 1120**





GOBIERNO DI ARUBA

# KICO LO BO HACI

SI BO POR WAK COVID-19 RIBA HENDE?



## STOP DI BUSC'E! KEDA PADEN!



GOBIERNO DI ARUBA

# KICO LO BO HACI

SI BO POR WAK COVID-19 ORA BO BAY CANA?



## STOP DI BUSC'E! KEDA PADEN!





**Minister Marisol Lopez -Tromp:**

## **ENTRANTE DIALUNA DIP TA INICIA CU RE- INSCRIPCION Y INSCRIPCION PA TERENO HUURGROND**

**Gobierno ta inicia cu maneho pa stimula economia local a  
traves di sector agricultural**

Aworaki Aruba ta den un situacion caminda caminda cu nos pilar economico, cual ta Turismo, ta grandemente afecta. Esaki como consecuencia di e pandemia COVID-19 cu ya desde maart ta afecta nos isla. E situacion aki ta accentua e hecho cu Aruba mester otro desaroyo y/of pilaman economico. Den cuadro di esaki Departamento di Infraestructura y Planificacion (DIP) ta lansa su maneho nobo pa loke ta tereno di huur (huurgrond).

Te cu awor Aruba a depende semper di importacion di productonan alimenticio. 'Food security' ta un aspecto sumamente importante pa nos economia y cu nos mester atende dibiha den e circunstancianan cu nos ta aden. Minister Marisol Lopez - Tromp ta accentua cu e caida di importacion di fruta, berdura y pisca for di Venezuela desde 2017 pa motibo di e crisis politico/economico di Venezuela, conhuntamente cu e situacion actual di nos salubridad publico REGARDANDO e COVID-19, ta muestra con vulnerabel Aruba ta cu e parti di alimento.

Gobierno den e caso aki tin e vision pa localmente 'nos mes' produci productonan alimenticio na un escala mucho mas grandi cu locual ta produci actualmente. Esaki ta un di e sectornan prometedor cu Gobierno a stipula den su maneho economico di aña 2019 pa aña 2022. Den cuadro di esaki, DIP kier stimula e sector aki por medio di uza e "huurgronden" hopi mas eficiente y efectivo.





**Continuacion Pagina 4****ADAPTACION DI MANEHO**

Pa crea y apoya nos Sector Primario den forma sostenibel, nos mester stimula formalisacion y crecimiento di negoshinan chikito y mediano. Pa e motibo aki DIP ta adapta e maneho di e documento di tereno di huur pa sector primario. Entrante dialuna awor lo tin oportunidad di re-inscripcion pa tur persona aki na Aruba of compania cu den pasado a haci un peticion di "huurgrond" pa sector primario y persona of compania cu a haci peticion pa extension di acuerdo cu lo por a vence.

Ta reconoce cu tin cunukeronan y hendenan cu ta planta pa hopi aña caba. DIP ta anuncia alabes cu tin e oportunidad pa inscripcion nobo, specialmente pa esnan cu aworaki ta desea di inicia cu plantamento. Pues pa persona y companianan cu no a yega di entrega un peticion formal na DIP ainda, dialuna en adelante por haci esaki.

Pa resumi, tur persona interesa den un tereno di huur pa planta productonan alimenticio, por haci esaki entrante 20 di april te cu 20 di mei proximo. Por acudi na e website [www.dip.aw](http://www.dip.aw) caminda lo encontra e formularionan di inscripcion y re-inscripcion nobo. Conhuntamente cu tur informacion necesario pa completa e peticion.

Por ultimo, Teniendo na cuenta e situacion di "Shelter in Place", ta recorda cu e departamento DIP ta cera pa publico, sin embargo lo tin personal trahando pa atende cu e peticionnan. Pues ta haci un yamada na tur persona interesa pa haci bon uzo di e oportunidad. Dialuna durante rueda di prensa di Gobierno, lo presenta mas informacion relevante.







**MINISTER XIOMARA MADURO**

MINISTER di Finansa, Asuntunan Economico y Cultura

**Minister Maduro:**

## **ARUBA TA HAYA 'ZACHTE LENING' PA CUBRI E GASTONAN RELACIONA CU COVID19**

Riba diahuebs santo, Consejo di Minister di Reino riba conseho di CAFT a dicidi cu tur ayudo cu Aruba ta haya den forma di sosten di likides y subsidio di salario, lo ta den forma di un fianza na 0% di interes. Minister Xiomara Maduro ta informa cu esaki ta e facilidad di 'zachte lening' cu largo tempo Aruba tabata purba haya di Hulanda, pero cu tabata condiciona na rekisitonan cu Aruba no por a cumpli ainda cu nan. Debi na e efecto grandi cu COVID19 ta trece cune pa Aruba y a base di e peticion pa yudansa conforme articulo 36 di Statuut di Reino Hulandes, Consejo di Minister di Reino a aproba pa asina Aruba tambe por haci uso di e facilidad financiero cu e otro

Paisnan den Reino Hulandes tin caba disponibel.

E mandatario ta subraya cu e fondonan aki, Gobierno lo kier brinda yudansa den forma di FASE pa esnan cu perde trabou, lo yuda negoshi chikito y mediano cu fondo y lo yuda comercio pa retene nan trahadonan por medio di un subsidio di salario. Minister Maduro ta informa cu conforme e decision di Consejo di Minister di Reino, aki dos aña Aruba lo haya e oportunidad pa refinancia e fianzanan aki y na e momento ey lo stipula e termino y otro condicionnan di pago.

### **DE LIQUIDITEITSSTEUN AAN ARUBA, CURAÇAO EN SINT MAARTEN**

wordt verstrekt op basis van de  
volgende leenvoorwaarden:

**A**

De liquiditeitssteun zal worden verstrekt door middel van leningen via het Agentschap.

**B**

De leningen zijn bullet leningen voor een periode van twee jaar.

**C**

Het rentepercentage voor de Landen is 0% zolang Nederland tegen een rentepercentage van 0% kan lenen.

**D**

Conform advies CAFT wordt de mogelijkheid gecreëer om over twee jaar de total gegeven liquiditeitssteun te herfinancieren, waarbij op dat moment de passende aflossingstermijnen en overige voorwaarden kunnen worden bepaald.



# ASOCIACION DI COMERCIANTE CHINES NA ARUBA A HACI ENTREGA DI UN DONACION DI MASK NA MINISTER MADURO

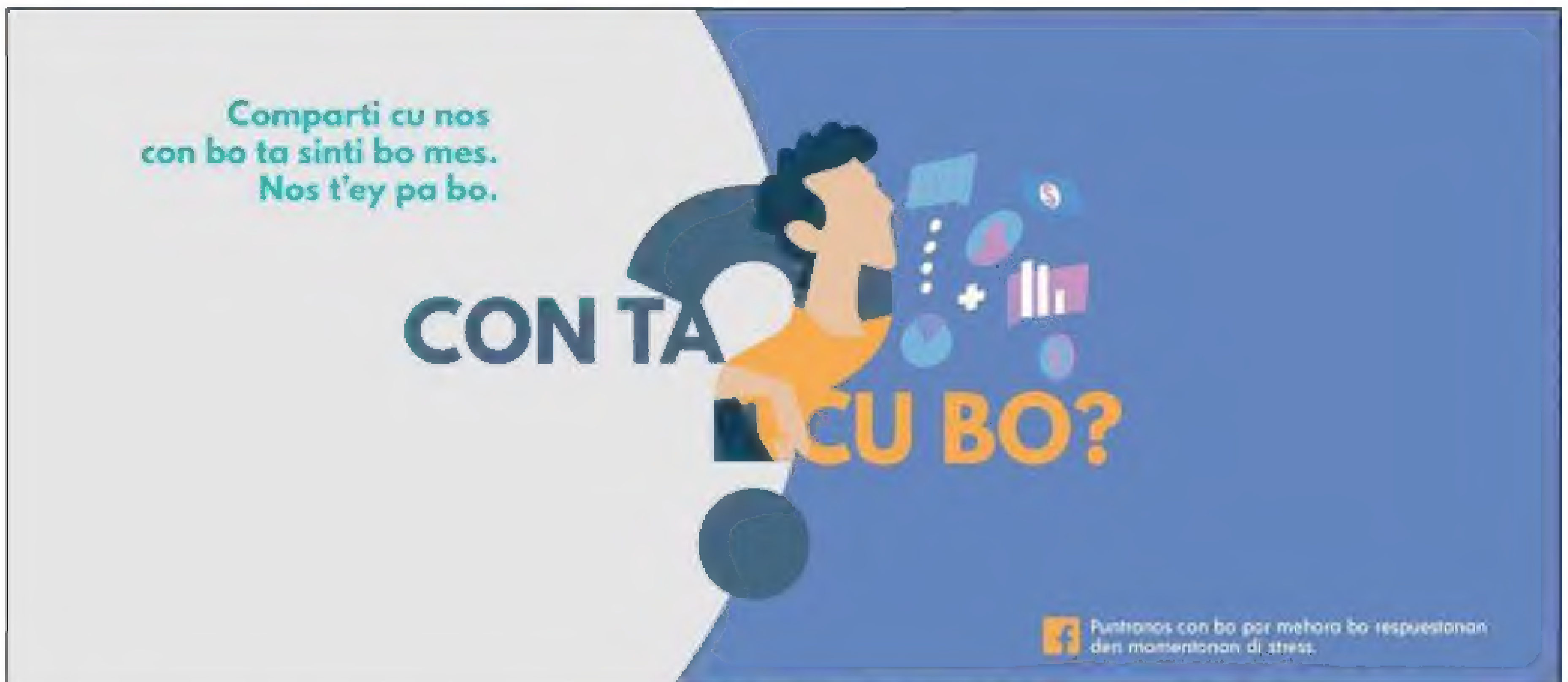
E directiva di e New China Club Cooperative Association na Aruba, representando e comunidad Chines a haci entrega di un donacion di 11.000 mask na Minister Maduro. E masknan aki ta especialmente pa esnan cu na e momentonan aki ta trahando den frontline den diferente departamento di Gobierno y tambe pa miembronan di Cuerpo Policial.

Sr. William Cheng, presidente di e directiva di Club Chines a bisa cu nan kier duna un aporte na especialmente e trahadornan den sector publico cu ta brindando servicio y tambe e polisnan pa asina nan tambe ta bon proteha ora nan ta eherce nan labor. Alabes Sr. Cheng a anuncia cu comunidad Chines lo sigui yuda comunidad di Aruba especialmente den e situacion di crisis di COVID-19 y cu pronto lo yega dos container cu cuminda cu lo bay wordo reparti na esnan di mas necesidad.

Minister Maduro a bisa cu Gobierno di Aruba ta aprecia e contribucionnan aki di parti di comunidad di Chines pa nos pueblo di Aruba y a gradici e comunidad Chines pa nan aporte positivo na e momentonan aki cu Aruba mas mester di nos tur su cooperacion, empatia y sosten.







Durante e temporada aki di crisis relaciona cu COVID-19 (Coronavirus), Sociaal Crisisplan ta keda traha pa e bienestar di nos muchanan, hoben y famianan den nos comunidad, muy en especial famianan cu por ta pasando den problemanan social. Manera cu nos bida ta cambiando relaciona cu Coronavirus, e ta hopi importante pa nos tene na cuenta varios factor cu por afecta nos na un forma emocional, mental y fisico cu nos no ta desea of ta prepara pa.

Un pandemia di malesa infeccioso, manera Coronavirus ta causa y aumenta e nivel di stress, preocupacion y ansiedad pa un persona y su famia. Miedo y ansiedad tocante un enfermedad y tur su consecuencianan por trece preocupacionnan serio y causa emocionnan fuerte entre adulto y muchanan den un famia. E emocionnan aki por escala na problema den famia y por resulta den violencia domestico caminda e mucha tambe ta bira un victima.

No ta solamente e stress por haci bo daño pero tambe e miedo pa bo salud y di bo sernan kerí. Otro factornan cu tambe por afecta bo estado di salud ta e inseguridad relaciona cu e cambionan abrupto den nos bida diario, inseguridad financiero, dificultad pa drumi of concentra, aumento den uzo di alcohol,

tabaco of otro droganan y mas. Tur esakinan ta factornan cu ta acumula door di stress y preocupacion y cu por resulta den comportacionnan y decionnan indesea.

Durante e temporada di crisis aki nos mester presta mas atencion riba esnan rond di nos. Especialmente esnan vulnerabel cu ta personanan mas grandi den edad, esnan cu enfermedad cronico cu ta na riesgo mas halto pa bira malo, nos muchanan y hobennan, y personanan cu condicionnan mental. Nan ta e gruponan cu por ser afecta mas fuertemente na stress durante temponan di crisis.

Tur hende ta reaciona diferente na e situacion di stress y preocupacion. Con abo ta responde na un crisis por haci un diferencia importante pa bo mes y bo famia. Si bo persona ta sinti cu bo mester di sosten of ayuda psicologico durante e temporada dificil aki yama e Hotline 2810909 pa asina papia cu un profesional. Nan tey pa bo tur dia di 2'or merdia te cu 10'or anochi. Atende di un forma responsabel y positivo cu e stress y preocupacionnan den e periodo di crisis aki, lo haci abo y bo famia mas fuerte.

**Un mensahe di Sociaal Crisisplan.**



# COVID-19 CORONAVIRUS

# STOP DI PLAM'E



Fondo di Asistencia Social  
di Emergencia

## ATENCIÓN:

**FONDO ASISTENCIA SOCIAL DI EMERGENCIA (FASE),  
ta aplicabel solamente pa esunnan cu perde trabou of  
perde entrada PA MOTIBO DI CORONAVIRUS**

Logicamente tin condicion-y rekisitonan cu mester cumpli cu ne pa bin na remarca pa FASE

### CONDICIONAN

- Bo a wordo manda cas sin pago
- Bo entrada a baha te bou di AFL. 950,- mensual
- Bo a wordo retira for di trabou

### REKISITONAN

- Carta di notificacion di bo dunado di trabou (cu firma)
- Ultimo salarisslip, of ultimo 2x salarisslip si ta cobra quincena
- ID/Paspoort valido
- Permiso valido (si ta aplicabel)
- Cuenta bancario
- Persoonsnummer

### PROCESO DI APLICACION

Via website:

[www.fasehelpdesk.com](http://www.fasehelpdesk.com)

Via telefon:

**280-0707**



Departamento di Asunto Social

*Nos tey pa bo!*

**SERVICIO  
SOCIAL**

**SAVANETA, SAN NICOLAS  
Y BISINDARIO:**

**528-1130**

**PARADERA, PIEDRA PLAT, NOORD  
Y BISINDARIO:**

**528-1140**

**STA. CRUZ, DAKOTA, O'STAD,  
PONTON Y BISINDARIO:**

**528-1120**





## MINISTER BIKKER A REUNI CU SPA

Ayera tardi Minister Bikker a sinta cu Sindicato di Cuerpo Policial SPA, cu a expresa cierto preocupacion di nan miembronan. En esencia Minister a splica cu ainda Gobierno bezig ta inventarisando e situacion financiero y cu e rumor di supuesto entrega di 40% di salario ta un rumor falso. Ademá a aclarea cu pago di overtime ta sigui normal. Pues no tin motibo pa panico.

Gobierno di Aruba ta hopi gradici y ta aprecia e servicio di miembronan di nos Cuerpo Policial, OM, Brandweer, CEA, KIA, GNC, servicionan medico, laboratorio, ambulans, HOH, BRA, DVG, IVG, NCTVI, Kustwacht, MKZ, Douane y di tur otro instancia of departamento cu ta trahando incansablemente pa salvaguardia e orden publico y/of salud di nos Pueblo.



## HUNTO NOS T'E SOLUCION

### Dia 2, accion den di tres barrio

Den momento di crisis, hunto como comunidad nos tin cu para schouder cu schouder pa nos logra surpasa tur obstaculo! E ta keda na nos tur pa haci un diferencia y pa nos tur logra un miho mayan pa nos pais!

Nos bo amigo polis!

Hunto como polis y tur otro instancianan conhuntamente cu nos talentonan local Tyson Croes and crew, Blacky, pastora Sra. Tabitha Smith, prins y pancho di Aruba su carnaval, Bureau Rampenbestrijding, tanto Rotary Club of Aruba y tambe Fast Delivery, pa nan colaboracion.

Nos comunidad DANKI pa e sosten ricibi, nos ta haci esaki di curason!





## Departamento di Impuesto: **BO NO A HACI UN CITA AINDA?**

Nos ta contento cu B'a haci bo cita pa registra bo compania pa haya acceso na 'BO impuesto' (BOi) y entrega bo formularionan di impuesto na un manera digital.

E cita lo tuma lugar via telefon:

Nos lo tuma contacto cu bo persona 1 dia prome cu e cita pa asina verifica cu tur informacion ta corecto. Riba dia di ■ cita, nos lo yama na e ora stipula. Si pa un of otro motibo nos no a logra comunica cu otro nos lo manda un e-mail pa traha un otro cita.

Tene cuenta cu NO por bishita nos na Camacuri bou di niun circunstancia.

Prepara informacion:

Pa e proceso bay mas lihe, nos ta pidi encarecidamente pa

tene ■ documentonan na man (pa si tin pregunta) por ehempel:

- comprobante di registro di Camara di Comercio
- ID valido
- carta di apoderacion (den caso cu esaki ta aplicabel)

Tambe nos lo puntra Bo pa:

- e persoonsnummer di bo compania y
- e nomber di usuario (Username) cu bo ta desea di uza pa ora di log in den BO impuesto.

Click aki pa haya sa e rekisitonan di ■ Username: <https://www.impuesto.aw/username>

Bo no a haci un cita ainda?

Click aki: <https://boimpuestoappointments.as.me/schedule.php>

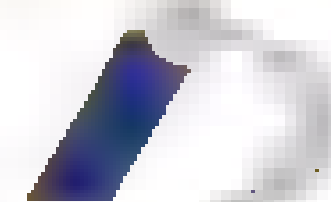
**plan di  
contingencia**

**COVID-19**

**citanan  
awor ta  
telefonico**



registracion pa acceso na BO impuesto pa  
declaracion online di e.o. BBO y loonbelasting



**Departamento di Impuesto**



# SI MESTER BUSCA CUIDO MEDICO "NA EERSTE HULP" MESTER YAMA 100 PA INFORMA

Departamento di Salud Publico sa con importante e ta pa es cu mester cuidu medico. Por busca esaki y ricibi esaki.


Durante Toque de Queda no tin exepcion. Pero si ta nesesario pa polis cu ta encarga cu orden publico entre 9pm y 6am ta na altura.

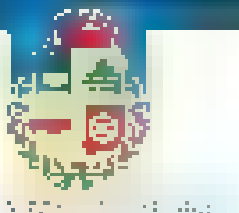

Si bo persona mester asistencia medico y ta pensa di bay "Eerste hulp". Ta nesesario pa yama number di telefon 100 pa informa bo salida di cas y e motibo. KPA di e forma aki ta informa cu bo ta riba caminda direccion pa "Eerste hulp".

**COVID-19  
CORONAVIRUS**

**STOP DI  
PLANJE**

**SI BO MESTER BAY 'EERSTE HULP'  
DURANTE TOQUE DE QUEDA**

**Informa**  **100**

**Keda Cas  
Keda Saludabel  
Keda Bibo**

**Quédese en Casa  
Quédese con Salud  
Quedarás Vivo**



**Shelter in Place**





# EXCEPTIONAL SUPPORT FUND PA ARUBA DI PARTI DI EU

## Awe Parlamento Europeo a aproba un resolucion amplio tocante e Covid-19 crisis

Ariba iniciativa di MEPs (Member European Parliament) Srta. Rafaela (NL) y Sr. Bijoux (FR) a resolucion aki ta inclui e peticion pa EU crea un "Dedicated Exceptional Support Fund" (DESF) pa e paisnan LGO.

Paralelo cu e esfuersonan di Parlamento Europeo, OCTA -e asociacion cu ta representa e paisnan LGO na EU a entrega luna pasa diferente carta tanto na Commission Europeo y Commissioner Urpilainen - kende ta encarga cu LGOs, cu e peticion pa canalisa cu urgencia fondonan pa entre otro Aruba. Por bisa cu apesar di ta un organisacion supranacional toch EU a anuncia relativamente liher cu nan lo re-aloca fondonan cu tabata destina pa otro projectonan pa e paisnan LGO, como ayudo financiero pa e Covid-19 crisis.

E proximo paso lo ta pa EU conduci un assessment pa mira kiko ta e necesidadnan di cada LGO (Landen en Gebieden Overzee) pa asina por determina tambe e suma cu eventualmente lo por wordo aloca pa e DESF, y conseqwentemente pa cada pais LGO.

Un carta di parti di MEPs Rafaela y Bijoux a bai awe caba tambe pa Minister R. Knops. Como vice-voorzitter di OCTA mi por sigura Aruba cu nos lo sigui cu nos esfuersonan pa yega na fondonan pa Aruba / principalmente pa e LGO-nan den mas necesidad.



### COVID-19 CORONAVIRUS

STOP DI  
PLAM'E



GOBIERNO DI ARUBA

UPDATE  
17-4-2020

### CASONAN CORONA VIRUS ARUBA

Positivo	Recupera	Negativo	Guarentena	Pendiente
96	43	1202	106	0
Activo	Morto	Getest		
51	2	1298		



# TUR CONSEHERO POR MANDA NAN LISTA DI CLIENTE PA ASINA POR BUSCA E PAKETENAN DI WINSTBELASTING DI AÑA 2019

**Ultimo dia pa manda e lista ta 24 di april 2020**



Na e momentonan aki Departamento di Impuesto ta preparando pa cuminsa otorga e paketenan di winstbelasting 2019. Pa ■ conseheronan fiscal of oficianan di administracion lo tin un extra servicio. Departamento di Impuesto lo bay otorga ■ paketenan di winstbelasting 2019 na e conseheronan si manda un e-mail cu e peticion na tempo y si cumpli cu ■ condicionnan rekeri.

Procedura pa otorgamento di pakete na un consehero E servicio special pa conseheronan ta valido pa e conseheronan cu tin mas cu 10 cliente. E procedura ta: - Ta manda e lista di cliente pa Departamento di Impuesto via e-mail: [pakket@impuesto.aw](mailto:pakket@impuesto.aw) - E lista mester contene e siguiente informacion di cada cliente: persoonsnummer, nomber, adres, e-mail, tipo di belasting. Ta manda e lista den forma di un MS Excel file. Via e e-mailadres menciona por pidi Departamento di Impuesto pa ■ MS Excel-file si acaso e consehero no tin esun di ■ aña anterior. Por baha e file tambe via [www.impuesto.aw](http://www.impuesto.aw). - E fecha final pa entrega e lista di cliente ta 24 di april 2020. Despues di ■ fecha aki lo no procesa peticionnan nobo. - E conseheronan lo wordo notifica via e-mail ora cu ■ paketenan ta cla pa busca.

- Departamento di Impuesto kier reitira cu e cliente ta keda responsabel pa ■ pakete di formularionan di impuesto. Lo no bay otorga duplicado si e pakete a wordo entrega caba na un consehero. - Ultimo dia pa busca ■ paketenan ta 4 di mei 2020. Despues di ■ fecha aki Departamento di Impuesto lo manda e paketenan post.

Fecha final pa entrega e declaracion Ta importante pa menciona cu e fecha final di 31 di mei 2020 pa entrega e declaracion di winstbelasting, ■ wordo extendi. E fecha final awor ta 30 di november 2020. Pa ■ contribuyentenan cu nan aña financiero no ta igual cu e aña calendario, nan tambe ta haya 6 luna di extension pa entrega ■ declaracion. E extension di termino aki ta cay bou e Plan di Alivio Fiscal 2020 y no ta valido pa ■ institutonan financiero manera banco y/of compania di seguro. Naturalmente ■ contribuyentenan cu tin nan declaracion di winstbelasting 2019 cla y ta desea di cumpli mas prome cu 30 di november 2020, por entrega esaki libremente via e website [www.impuesto.aw](http://www.impuesto.aw), despues click riba "Digitale formulieren" y "Aangifte in PDF formaat indienen"; despues por haci ■ pago correspondiente via ■ sistema di "Bill Payment" di banco.



**COVID-19  
CORONAVIRUS**

**STOP DI  
PLAN'E**



GOBIERNO DI ARUBA



**FHMD**  
Fundacion pa Hende Mester tin Dificultad

**#BoNoTaBoSo**  
**Nos tey pa yuda bo!**



**567 1670**



**fundhendemuheaua@setarnet.aw**

**Den lucha contra #Covid-19,  
nos ta bisa NO na violencia domestico!**

**COVID-19  
CORONAVIRUS**

**STOP DI  
PLAN'E**



GOBIERNO DI ARUBA

**HOTLINE PA  
SALUD MENTAL**



**Yama nos!**  
**281 0909**

**SI BO TA SINTI BO DOWN, DESESPERA, CU MIEDO OF PREOCUPA!**

**TUR DIA ENTRE 2:00 PM - 10:00 PM**



# STOP di plam'e



GOBIERNO DI ARUBA

## Lucha

contra e transmision di  
**Coronavirus**

*E ta cuminsa  
na Abo!*

SI BO TIN SINTOMANAN YAMA: 2800101



## COVID-19 CORONAVIRUS



GOBIERNO DI ARUBA

**PA CUALKIER GOBIERNO CUMINSA LANTA RESTRICCIONNAN,  
E PAIS MESTER CUMPLI CU E SIGUIENTE 6 CONDICIONNAN:**

- 1** Transmision di virus mester ta bou di control.
- 2** Sistema di salubridad mester por detecta, test, isola y trata tur caso y busca tur contacto.
- 3** Riesgonan a wordo minimalisa den luganan mas vulnerabel manera casnan pa anciano.
- 4** Scolnan, luganan di trabou y otro instancianan crucial a establece medidanan preventivo.
- 5** Mester por maneja e riesgo di importacion di casonan nobo.
- 6** Comunidad mester ta completamente educa, comprometi y capacita pa biba bou di un normal nobo.





# COVID-19 CORONAVIRUS

## STOP DI PLANPE



GOBIERNO DI ARUBA

## SHELTER IN PLACE

ENTRANTE DIADOMINGO 29 MAART 12:00 AM

## ACTIVIDADNAN NO ESENCIAL:

### INSTITUCIONNAN EDUCACIONAL

- Creche
- Kleuterschool
- Scolnan
- Universidadnan
- Facilidadnan pa duna curso

### TIENDANAN

- Luganan di paña, asesorio, joyeria y souvenirs
- Tur Shopping mall y tiendanan (outlets)
- Flea markets, mercado pa turista, kiosko

### CUMINDA Y BEBIDA (HORECA)

- Tur Bar
- Trucknan banda di caminda: (Take out of delivery por sigui)
- Panaderia (Take out of delivery por)
- Tur Restaurant (Take out of delivery por)

### ACTIVIDADNAN RECREACIONAL

- Casino
- Clubnan nocturno
- Tur entretenimento pa adulto
- Tur exposicion di arte
- Centronan recreacional
- Cinema
- Tur compania cu ta ofrece actividadnan recreacional
- Luganan pa haci ehercisio y tur otro luga deportivo
- Museo
- Tur luga di beyesa: (Beauty shop, barber shop etc.)

### OTRO

- Luganan cu ta tene reunionnan
- Tur luga di evento
- Misa
- Proyectonan di construccion



GOBIERNO DI ARUBA

UN  
*Feliz Dia*

ISLAONLINE  
PA INFORMACION  
CORECTO Y BERDAD